



# Bruderschaft

## Aktuell

Jahrgang 2005  
Nr. 69

**St. Adelgundis-Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck**

**FÜR · GLAUBE · SITTE · HEIMAT**

Liebe Arsbecker,

die Zeit verfliegt und die **Prunkkirmes** nähert sich mit großen Schritten. Wir von der St. Adelgundis Schützenbruderschaft haben uns bemüht, ein neues Konzept bezüglich der Kirmestage auszuarbeiten. Dies auch unter dem Aspekt der allgemeinen wirtschaftlichen Misere.

### **-DER EURO SITZT NICHT MEHR SO LOCKER-**

Um aber den alten Brauch der Kirmes nicht sterben zu lassen, ist es erforderlich neue Wege zu gehen.

Wir als Vorstand können uns nur dem Wunsch unseres Schützenkönigs Rudi Hachen anschließen, der Sie liebe Arsbecker herzlich einlädt, aktiv an unserer Kirmes teilzunehmen.

Denn eins ist klar, nur **wir alle gemeinsam** können durch unser Engagement dafür Sorgen, dass die Kirmes in Arsbeck „nicht stirbt“!

- unsere Getränkepreise wurden nicht erhöht
- Eintritt nur Freitag u. Samstag (4,00 € u. 6,50 €)
- Dadurch Sonntag u. Montag **Eintritt frei!**
- Fahrgeschäfte aktualisiert und modernisiert! (Autoscooter)
- Kirmesplatz zentralisiert an alter Stelle
- Großer Festzug am Sonntag ab 15.00 Uhr
- **ERFOLGREICH ???**

Dafür können nur **SIE** liebe Arsbecker und Bewohner der umliegenden Orte sowie alle teilnehmenden Vereine sorgen !

Wir wünschen Ihnen allen eine angenehme, lustige und familienfreundliche sowie durch das neugestaltete Konzept, finanziell erträgliche Kirmes und 4 super Tage vom 20. - 23. Mai 2005 in Arsbeck.

**Der Vorstand**



## ARAL-Tankstelle Jörg Sander

Heinsberger Straße 37  
41844 Wegberg-Wildenrath  
Tel. (0 24 32) 90 82 69

**Mit neuer Textilwaschanlage**  
Die Topwäsche  
Dienstag + Mittwoch  
für 7,50 € statt 9,90 €!

Gesucht wird der Fahrer des  
Wagens mit den Kennzeichen



... schickes Design, attraktive Ausstattung  
und leistungsstarke Fahrdynamik. All diese  
Eigenschaften und vieles andere mehr  
machen den neuen Astra GTC zu einem der  
faszinierendsten Opel-Modelle aller Zeiten.  
Wie wäre es mal mit einer Probefahrt?

### AUTOZENTRUM WEST

Mönchengladbach  
Mund  
Aachener Str. 235  
Tel. 02161/30500

Wegberg  
Mund  
Industriestraße 11  
Tel. 02434/25490

az-west.de



Opel. Frisches Denken  
für bessere Autos.

KREISSPARKASSE:  
WENN'S UM GELD GEHT,  
SIND WIR FÜR SIE DA



[www.Kreissparkasse-Heinsberg.de](http://www.Kreissparkasse-Heinsberg.de)

Unsere Angebote sind so jung wie  
die Wünsche unserer Kunden.  
So können wir Sie in jeder Lebens-  
phase individuell beraten.

**Wir für Sie.**  
Kreissparkasse Heinsberg

Gaststätte

**HAUS STUMM**

Inh. Käthi Feikes

Bundeskegelbahn

Gesellschaftsraum (70 Personen)

Täglich warme Küche nach Karte  
von 18.00 bis 22.00 Uhr

Nach Absprache Menü und Büfett  
auch außer Haus

Heiderstraße 11 · 41844 Wegberg  
Telefon 0 24 36 / 14 38

WERBE DESIGN

**JANSEN**

BERATUNG · GESTALTUNG · AUSFÜHRUNG  
LICHTWERBEANLAGEN · div. DRUCKSACHEN  
BESCHRIFTUNGEN: PKW'S · LKW'S  
SCHAUFENSTER · Schilder · MARKISEN

HEUCHTER STRASSE 6 · 41844 WEGBERG · TEL. 0 24 36 / 5 20 · FAX 0 24 36 / 5 68  
E-Mail: [Werbedesign-JANSEN@web.de](mailto:Werbedesign-JANSEN@web.de)

Liebe Arsbeckerinnen,  
Liebe Arsbecker,

nach 23 Jahren als Vorsitzender der St. Adelgundis-Schützenbruderschaft ist es mir am 30. Jan. 2005 gelungen, Schützenkönig zu werden. Direkt nach dem Vogelschuss gab es viele Gratulanten und was mich sehr gefreut hat, viele Menschen, die mir ihre Unterstützung zugesagt haben. Das zeigte sich vor Allem darin, dass ich noch am gleichen Tag meine gesamte Mannschaft präsentieren konnte. Ich möchte die Gelegenheit nutzen und Ihnen, liebe Arsbecker, diese Mannschaft vorstellen:

als **Königin** an meiner Seite steht: Irmgard Windeln

als **Minister** stehen mir zur Seite:

Horst Beutler mit Ehefrau Wilma  
Günter Hoffmann mit Ehefrau Marianne

als **Adjutanten** gehen mir voraus:

Eduard Meinzer  
Rolf Herzog und  
Willi Stepprath

Ich glaube, in diesen Mitstreitern über eine engagierte und erfahrene Crew zu verfügen. Wir alle laden Sie, liebe Arsbecker, herzlich ein, aktiv an unserer Kirmes teilzunehmen. Besuchen Sie die Veranstaltungen der St. Adelgundis-Schützenbruderschaft, nehmen Sie wenn möglich an den Umzügen teil und schmücken Sie bitte Ihre Häuser mit Fahnen. Dann dürfte auch dem Letzten klar werden:

**hier in Arsbeck wird noch richtig Kirmes gefeiert.**

Bis dahin grüße ich Sie alle sehr herzlich

Ihr Schützenkönig 2005  
Rudi Hachen

**35 Jahre  
Firma  
KNEPPERTZ**

**Mailandweg 66  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel. + Fax 0 24 36 / 15 01  
Handy 01 72 / 2 56 73 26**

Ihr Schreiner vor Ort macht Reparaturen sofort!  
Jetzt auch Schlüsseldienst im Programm  
Sicherheitsanlagen für Haus und Hof.  
Glas-Reparaturen aller Art.  
Trockenausbau, Fenster, Türen und Rolladen in Holz, Kunststoff und Alu (Stärken 60 + 76 mm).  
Wintergärten, Schwingtore jeglicher Art.  
Bestattungen und sämtliche Erledigungen.  
Wir versichern Ihnen einwandfreie Arbeit!

**SP: DORP**

TV, Video, HiFi, Antennenbau,  
SAT Technik...persönlich.  
41844 Wegberg/Arsbeck, Wehrstraße 25  
Telefon 0 24 36/4 58, Fax 0 24 36/25 57

Inh. **Ingo Kremers**  
Radio- u. Fernsehtechniker

**ServicePartner**

**Kosmetik & Fußpflege-Praxis**  
**Annette Schmitz**  
Visagistik  
Fachkosmetik  
med. Fußpflege  
Permanent Make-Up  
Reflexzonen-Fußmassage  
**An der Landwehr 4 · 41844 Wegberg-Arsbeck**  
**Telefon 0 24 36 - 33 92 65**



Termine nach Vereinbarung

*Lust auf Pommes frites  
Essen wo es schmeckt.  
Essen mit Liebe zubereitet.  
Essen wo man Auswahl hat.  
Essen wo die Preise stimmen.*

**Arsbecker Grillstübchen**

Inh. Eva Jährg  
Heiderstraße 138 · 41844 Wegberg-Arsbeck  
Wir haben keinen Ruhetag!

**Telefon 0 24 36 / 23 90**

**Restaurant  
Frentzen**

Gut bürgerliche Küche  
„Der Chef kocht selber“

41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon (0 24 36) 4 78

Bundeskegelbahn

**LUDWIG TOURISTIK**



Inh. Ingrid Ludwig

Gesellschafts- und Vereinsfahrten  
Schul- und Betriebsausflüge

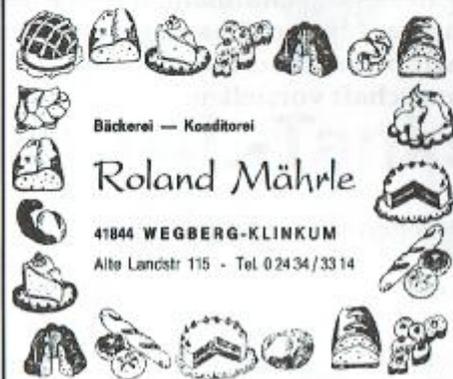
41844 Wegberg-Wildenrath

Dahlheimer Straße 9

Tel. 0 24 36 / 15 52 · Fax 0 24 36 / 26 99

Internet: ludwig-touristik.de

**Bäckerei — Konditorei**  
**Roland Mährle**  
41844 WEGBERG-KLINKUM  
Alte Landstr 115 · Tel. 0 24 34 / 33 14



Ganz in Ihrer Nähe  
**Getränke Wasch - Arsbeck**



Heiderstraße 135

Tel. 0 24 36 - 4 52

- Parkplatz direkt am Haus
- freundliche Bedienung
- stets gekühltes Fassbier
- Verleih-Service • schneller Einkauf

**DEVK**

**VERSICHERUNGEN**

**Heinz-Gerd Windeln**

- günstige KFZ-Versicherungen
- Sachversicherungen  
(Hausrat, Glas, Haftpflicht, Wohngebäude)
- Unfallversicherung
- Lebensversicherungen
- Rentenversicherungen
- Bausparen
- Krankenversicherung

Privat: Lindenstraße 141  
41844 Wegberg  
Telefon (0 24 34) 40 24



**St. Adelgundis Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck**  
**Kath. Pfarrgemeinde St. Adelgundis Arsbeck**

# PRUNKKIRMES IN ARSBECK

**vom 20. bis 23. Mai 2005**

**Freitag, den 20. Mai 2005**

20.00 Uhr **Hüttenzauber**  
die etwas andere Party!  
mit DJ HEINZ

**Samstag, den 21. Mai 2005**

18.00 Uhr **KRÖNUNGSMESSE** unter Mitwirkung  
des Musikvereins St. Josef Bocket

20.00 Uhr **FAMILIENBALL**  
im Festzelt

Samstag und Sonntag  
spielt die Kapelle

**»JUMBOS«**

**Sonntag, den 22. Mai 2005**

10.15 Uhr **FESTMESSE**, anschließend Totenehrung,  
danach **FRÜHSCHOPPEN** im Festzelt

15.00 Uhr **Festzug** durch den Ort  
anschließend **Parade** auf der Kampstraße

anschließend **KÖNIGSBALL**  
EINTRITT FREI

**Montag, den 23. Mai 2005**

14.00 Uhr **UMZUG** durch den Ort  
mit Besuch der Gaststätten

17.00 Uhr **KLOMPEBALL**  
mit DJ HEINZ

**REWE**

*Der  
Supermarkt*

REWE ARNDT oHG  
Helfensteinstraße 5 · 41844 Wegberg-Arsbeck  
Telefon (0 24 36) 3 12 03 · Fax - 204  
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 8 - 20 Uhr · Sa: 8 - 18 Uhr

... mit der Super-Frische und den Dauer-Billigpreisen, bei denen immer  
noch genug übrig bleibt, um sich so manches „Extra“ zu leisten.

**SUPERFRISCH · SUPERFREUNDLICH · SUPERBILLIG**



Maler und Lackierer  
Bodenverlegung  
Schutzanstriche

**Hans Joseph Karo**

Albert-Schweitzer-Straße 9  
41844 Wegberg · Telefon 0 24 36 / 740

**Ingenieurbüro für  
Fahrzeugtechnik  
und -sicherheit**

**GERD COENEN**  
Dipl.-Ing.

Heuchter Straße 84  
41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon 02436/865  
Telefax 02436/2792  
Mobil 0172/2103868



- Hauptuntersuchungen § 29 StVZO
- Änderungsabnahmen § 19 (3) StVZO  
im Auftrag der KUS
- KFZ-Schadengutachten
- KFZ-Wertgutachten
- Prüfungen gemäß UVV

schnell und  
zuverlässig

**Pizzeria  
Da Franko**

Lassen Sie sich  
verwöhnen!  
Alle Gerichte auch  
zum Mitnehmen.

**Telefon 0 24 36 / 18 88**

**41844 Wegberg-Arsbeck · Heiderstraße 13**  
Montag-Sonntag: 12.00 - 14.30 + 17.30 - 23.00 Uhr · Mittwoch Ruhetag

**Kompetenz vor Ort:**

Geschäftsstelle Arsbeck  
Kampstraße 8  
Telefon: 0 24 36 / 3 98 80  
Fax: 0 24 36 / 39 88 12  
Internet: [www.volksbankwegberg.de](http://www.volksbankwegberg.de)  
E-Mail: [info@volksbankwegberg.de](mailto:info@volksbankwegberg.de)



**Volksbank Erkelenz-  
Hückelhoven-Wegberg eG**

M A N F R E D

**KÜPPERS**

**FRISEURE**

Helpensteinstraße 3  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel.: 0 24 36 - 38 000 2  
Fax: 0 24 36 - 38 000 3

*"Aus der Region  
für die Region"*

**Bauernhof Mankwald**

**Obst, Gemüse, Kartoffeln, Säfte, u.v.m.**  
Merbecker Straße 53 - Arsbeck - Telefon 0 24 36 - 560

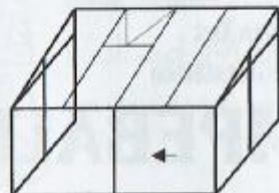
**Alte Möbel und Antiquitäten**  
An- und Verkauf  
Aufarbeitung sowie Haushaltsauflösungen

**Wilfried Jansen**

41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel. (0 24 36) 869  
Mobil (01 70) 968 24 36

**Krebs GmbH · Heiderstr. 133 · 41844 Wegberg-Arsbeck**

Tel. (0 24 36) 7 81 · Fax (0 24 36) 7 28 · Mailkontakt: [verkauf@fenster-krebs-gmbh.de](mailto:verkauf@fenster-krebs-gmbh.de) · Internet: [www.fenster-krebs-gmbh.de](http://www.fenster-krebs-gmbh.de)



**Ihr Spezialist für:**

Fenster, Türen und Haustüren in Holz,  
Kunststoff oder Aluminium  
Wintergärten · Carports · Überdachungen  
Garagentore · Markisen · Rolläden



Vordächer  
usw.

Öffnungszeiten: Mo-Do 8.00 - 12.00 Uhr + 13.00 - 17.00 Uhr, Fr 8.00 - 14.00 Uhr, Sa 11.00 - 13.00 Uhr (nur persönlich im Büro)



**Herbert Jütten G. m. b. H.**  
**ELEKTRO · SANITAR · HEIZUNG**



Kundendienst · Reparaturen  
Beratung · Olymp-Partner  
Neuanlagen · Solaranlagen



**48144 Wegberg-Arsbeck**

Heuchterstraße 51 - Telefon 02436/787, Fax 2040

*Kreative Handarbeits · Wolle · Quelle-Shop*

**Claudia Jütten**

Bestellannahme für Quelle, Neckermann, Baur

Karmelitergasse 4 · 41844 Wegberg  
Telefon (0 24 34) 80 97 99

## Prinzessin u. Schülerprinzessin 2005

Als Mitglied des Grenadierzuges sowie des Vorstandes der St. Adelgundis Schützenbruderschaft Arsbeck, fand ich es dieses Jahr an der Zeit, den Vogel abzuschießen.

Nachdem ich erste Erfahrungen als Ministerin sammelte, habe ich mir gedacht, dass schaffe ich auch.

Zusammen mit meinen Ministerinnen Martina Ewald und Michelle Rochow sowie meinem Adjutanten Frank Kamchen, wünsche ich Ihnen liebe Arsbecker eine schöne Kirmes 2005 und erhoffe mir eine rege Teilnahme Ihrerseits. Melanie Dahmen

Melanie  
Dahmen



Maike  
Risters



Als aktives Mitglied der Fahنشwenker und mit Unterstützung meiner Familie, wollte auch ich den Vogel einmal abschießen.

Das ist mir in Arsbeck sowie auch beim Bezirksschießen in Tüschbroich gelungen. Als Bezirkschülerprinzessin sowie Schülerprinzessin von Arsbeck schließe ich mich den oben stehenden Wünschen unserer Prinzessin an und hoffe für Sie alle, auf eine schöne Kirmes. Maike Risters

<p><b>Tabakwaren &amp; Schreibwaren</b></p>  <p><b>Kurt Gerads</b> Kampstraße 29 41844 Wegberg-Arsbeck Telefon 02436 / 827</p> <p>Bei uns gibt's auch:  <ul style="list-style-type: none"> <li>☐ Textilien</li> <li>☐ Schulartikel</li> <li>☐ Spielwaren</li> <li>☐ und mehr ...</li> </ul> </p>	<p>25 Jahre Gardinen und Dekorationen</p> 
<p><b>GASTSTÄTTE UND METZGEREI</b></p>  <p><b>Haus Sell</b>                  Helpensteinstraße 1                  41844 Wegberg - Arsbeck                  Tel. 0 24 36 / 10 29 Fax 0 24 36 / 38 07 16  <a href="http://www.haus-sell.de">http://www.haus-sell.de</a></p>	
<p><b>Gaststätte</b>                  Altbekannte, gutbürgerliche Küche                  Mittags- und Abendtisch                  Räume für Gesellschaftsfeiern</p> <p><b>Metzgerei</b>                  Eigene Schlachtung                  Feinkostkonserven aus eigener                  Herstellung mehrfach DLG-prämiert</p> <p><b>Party-Service</b>                  Menü- und Buffet-Service                  für Festlichkeiten aller Art</p>	<p><b>Ihr Partner für Busreisen</b></p>  <p><b>Rex - Reisen GmbH &amp; Co. KG.</b>                  Mailandweg 46                  41844 Wegberg-Arsbeck-Büch                  Telefon 0 24 36 - 14 81</p>

# Camping - Krings

Verwaltung - Verkauf: **41068 Mönchengladbach** · Monschauer Straße 12 - 32  
Telefon 0 21 61 / 30 06 33/17/10 · Telefax 0 21 61 / 30 06 31

Verkaufsniederlassungen:

**45481 Mülheim**  
Kölner Straße 260  
Tel. 02 08 / 48 14 76  
Fax 02 08 / 46 01 23

**40223 Düsseldorf**  
Fleher Straße 120 (Ecke Südring)  
Tel. 02 11 / 15 35 36

**52538 Gangelt-Niederbusch**  
Dorfstraße 95  
Tel. 0 24 54 / 72 01

**Bauen mit Plan und Konzept im**

## BauPark Hückelhoven

### 4 Ziele - ein Weg

**Fenster + Türen**  
**Küchenprofi**  
**Baufachhandel/Bad**  
**Classen Natursteinhandel**

Warum legen Bauherren, Architekten und Bauträger 200 Kilometer oder mehr zurück, um sich im Mobau BauPark zu informieren? Weil hier, rund um eine Kreuzung in Hückelhovens Gewerbegebiet Rheinstraße, vier Spezialisten eine unglaubliche Auswahl bieten. Die Qualität der Produkte, der Ausstellungen und der Beratung vermitteln den Besuchern einen ganzen Strauß neuer Ideen rund ums Bauen und Modernisieren. Es gibt viel zu sehen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne unverbindlich.

Rheinstr. 1-2/Weserstr. 2-4 · 41836 Hückelhoven · [www.mobau-wirtz-classes.de](http://www.mobau-wirtz-classes.de)



**Mobau Wirtz & Classen**  
Unternehmensgruppe

**Über 300 x**  
**in Deutschland**



# Schmitz

## Autoteile + Zubehör

Helpensteinstr. 31 · 41844 Wegberg-Arsbeck

**die richtige Wahl ! · Tel. (0 24 36) 380 100**



## Bestattungen

### Norbert Reisen

Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Übernahme aller Formalitäten  
Überführung im gesamten In- und Ausland

41844 Wegberg-Arsbeck, Heiderstr. 115  
Tel. 0 24 36 / 14 72 (Tag und Nacht)

## N. REISEN INNENAUSBAU

Tischlermeister

**FENSTER + TÜREN AUS HOLZ, ALU, KUNSTSTOFF**

**GÜNSTIGE ANFERTIGUNG VON KÜCHEN,  
MÖBELN, BÜRO- U. PRAXISEINRICHTUNGEN,  
TREPPEN, WINTERGÄRTEN, REPARATUREN**  
Heiderstraße 115 · 41844 Wegberg



[www.schreinerrei-Reisen.de](http://www.schreinerrei-Reisen.de)



FRIEDRICH-LIST-ALLEE 41844 WEGBERG-WILDENRATH  
TELEFON 0 24 32 / 98 09 0 TELEFAX 0 24 32 / 98 09 10



**BERND BALTES**  
DACHDECKERMEISTER